

IKA

designed for scientists

FREE WARRANTY
EXTENSION

Warranty

REGISTER NOW!
WWW.IKA.COM/REGISTER



FREE WARRANTY EXTENSION

Warranty

EN

Dear IKA customer!

Congratulations on the purchase of your new product and thank you for choosing IKA. In order to extend the warranty period for your IKA product, please go to www.ika.com/register. If you have purchased one of our rotary evaporators or the incubator shaker KS 4000, your warranty extension is 2+3 years; for calorimeters and pipettes it is 1+1 year; for viscometers 2+8 years; for our RCT digital, C-Mag HS 7 control as well as our MICRO-/MINISTAR digital/control series it is 2+8 years (lifetime warranty), too.

If you have any questions about the extension, please contact your local IKA office (see back for details).

DE

Sehr geehrter IKA-Kunde,

Wir gratulieren Ihnen zu dem Erwerb Ihres neuen IKA Produktes und bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen. Sie können die Garantiezeit für Ihr IKA-Produkt online unter www.ika.com/register verlängern. Wenn Sie einen unserer Rotationsverdampfer oder den Inkubationsschüttler KS 4000 erworben haben, verlängert sich Ihre Garantie auf 2+3 Jahre; für Kalorimeter und Pipetten auf 1+1 Jahr; für Viskosimeter auf 2+8 Jahre; für RCT digital, C-Mag HS 7 control sowie für die MICRO-/MINISTAR digital/control Serie ebenfalls auf 2+8 Jahre (lebenslange Garantie).

Bei Fragen zur Garantieverlängerung, wenden Sie sich bitte an die lokale IKA Niederlassung (siehe Rückseite für Details).

ESP

Estimado cliente IKA!

Felicitaciones por la compra de su nuevo producto y gracias por elegir IKA. Para ampliar el período de garantía de su producto IKA, visite www.ika.com/register. Si ha comprado uno de nuestros rotavapores o la incubadora con agitación KS 4000, su extensión de garantía es de 2+3 años; para calorímetros y pipetas es de 1+1 año; para viscosímetros 2+8 años; para nuestro RCT digital, C-Mag HS 7 control, así como nuestra serie de MICRO-/MINISTAR digital/control, es de 2+8 años (garantía de por vida), también.

Si tiene alguna pregunta sobre la extensión, comuníquese con su oficina local de IKA (vea el reverso para obtener más información).

TR

Sevgili IKA müşterisi,

Satın aldığınız yeni ürününüzden ötürü sizi tebrik eder ve IKA'yı seçtiğiniz için teşekkür ederiz. IKA ürününüzün garanti süresini uzatmak için lütfen www.ika.com/register adresini ziyaret ediniz. Döner buharlaştırıcılarımızdan birini veya KS 4000 inkübasyonlu çalkalayıcıyı satın aldığınızda garanti süreniz 2+3 yıl uzar; kalorimetreler ve pipetler için 1+1 yıl ; viskozimetreler için 2+8 yıl ; RCT digital, C-Mag HS 7 control'ün yanı sıra MICRO-/MINISTAR digital/control serilerimiz için de 2+8 yıl (ömür boyu garanti) bulunmaktadır.

Garantinin uzatılmasına ilişkin sorularınız olduğunda lütfen yerel IKA distribütörüne başvurun (detaylar için bkz. arka sayfa).

IT

Gentile cliente IKA,

congratulatione per l'acquisto del nuovo prodotto IKA e grazie per aver scelto IKA. Potete prolungare il periodo di garanzia per il prodotto IKA anche online, visitate il sito www.ika.com/register. Se avete acquistato uno dei nostri evaporatori rotanti o lo scuotitore incubatore KS 4000, la garanzia si prolungherà a 2+3 anni, se è un calorimetro o le pipette 1+1 anno, per i viscosimetri 2+8 anni; per RCT digital, C-Mag HS 7 control, come la serie MICRO-/MINISTAR digital/control anche 2+8 anni.

In caso di domande sull'estensione della garanzia, contattare la rappresentanza IKA locale (per i dettagli, vedere sul retro).

PT

Prezado cliente da IKA!

Parabéns pela compra de seu novo produto, gostaríamos de agradecer por ter escolhido a IKA para estar com você. Para prolongar o período de garantia de seu produto, acesse www.ika.com/register. Se adquiriu um de nossos evaporadores rotativos ou o agitador com incubadora KS 4000, a extensão de sua garantia é de 2+3 anos; para calorímetros e pipetas é 1+1 ano; para viscosímetros 2+8 anos; para nossos agitadores RCT digital, C-Mag HS 7 control, bem como nossa série de agitadores de hélice MICRO-/MINISTAR digital/control, a garantia também é de 2+8 anos (garantia vitalícia).

Se você tiver alguma dúvida sobre a extensão de sua garantia, entre em contato com o escritório local da IKA (consulte o verso para obter mais detalhes).

FR

Cher client,

Nous vous félicitons d'avoir choisi IKA et vous remercions de votre confiance. Vous pouvez prolonger le délai de garantie de votre appareil IKA sous www.ika.com/register. Si vous avez acheté un incubateur KS 4000, la prolongation de la garantie est de 2+3 ans, pour les calorimètres et les pipettes de 1+1 an, pour les viscosimètres 2+8 ans, le RCT digital, C-MAG HS 7 control et les MICRO-/MINISTAR digital/control bénéficient également d'une prolongation de garantie de 2+8 ans.

En cas de questions à propos de la prolongation de votre garantie, veuillez vous adresser à la filiale IKA de votre région (pour les détails, consulter le dos de la page).

PL

Szanowny Kliencie IKA,

dziękujemy za zaufanie i gratulujemy zakupu nowego produktu IKA. Okres gwarancji na posiadany produkt IKA można przedłużyć rejestrując się na stronie www.ika.com/register Przy zakupie naszej wyparki rotacyjnej lub inkubatora z wytrząsaniem KS 4000 okres gwarancji wydłuża się na 2+3 lata. Dla kalorymetrów i pipet jest to 1+1 rok, a dla viskozymetrów 2+8 lat. W przypadku mieszadeł magnetycznych RCT digital oraz C-Mag HS 7 control jak i mieszadeł elektronicznych serii MICRO-/MINISTAR digital/control okres gwarancji wydłuża się na 2+8 lat (dożywotnia gwarancja).

W przypadku jakichkolwiek pytań odnośnie przedłużenia gwarancji prosimy o kontakt z miejscowym biurem IKA (szczegóły na odwrocie).

RU

Уважаемый клиент IKA,

мы поздравляем Вас с приобретением нового продукта и благодарим за Ваше доверие! Вы можете продлить гарантийный срок на Ваш продукт в интернете по адресу www.ika.com/register. Если вы приобрели наш ротационный испаритель или шейкер-инкубатор KS 4000, то ваша гарантия продлевается до 2+3 лет, на калориметры и дозаторы - до 1+1 года, на вискозиметры - до 2+8 лет, на магнитные мешалки RCT digital, C-MAG HS 7 control, а так же верхнеприводные мешалки серии MICRO-/MINISTAR digital/control - до 2+8 лет (пожизненная гарантия).

При возникновении вопросов по продлению гарантии обращайтесь в один из филиалов IKA (более подробно см. на обороте).

TH

เรียนลูกค้า IKA ทุกท่าน

บริษัทมีความยินดีและขอบคุณกับการเลือกซื้อผลิตภัณฑ์ใหม่ IKA ของคุณ การเพิ่มอายุการรับประกันสินค้า IKA สามารถเข้าไปที่ www.ika.com/register ถ้าคุณซื้อเครื่องระเหยแบบแบบหมุน หรือเครื่องเขย่ารุ่น KS 4000 สามารถขยายระยะเวลาการรับประกัน 2+3 ปี, calorimeters และ pipettes เป็น 1+1 ปี; สำหรับ viscometers 2+8 ปี; สำหรับ RCT digital, C-Mag HS 7 control และ MICRO-/MINISTAR digital/control 2+8 ปี

สำหรับคำถามเกี่ยวกับการต่ออายุการรับประกันสินค้า กรุณาติดต่อสอบถามที่สำนักงาน IKA ในประเทศของคุณ (ดูรายละเอียดที่ด้านหลัง).

IDN

Pelanggan IKA yang terhormat

Selamat atas pembelian produk baru Anda dan terima kasih telah memilih IKA. Untuk memperpanjang masa garansi produk IKA Anda, silakan kunjungi www.ika.com/register. Jika Anda membeli salah satu rotary evaporator kami atau pengocok (shaker) inkubator KS 4000, perpanjangan garansi Anda adalah 2+3 tahun; untuk kalorimeter dan pipet adalah 1+1 tahun; untuk viskometer 2+8 tahun; untuk RCT digital, C-Mag HS 7 control serta seri MICRO-/MINISTAR digital/control adalah 2+8 tahun (garansi seumur hidup) juga.

Jika Anda memiliki pertanyaan tentang perpanjangan, silakan hubungi kantor IKA setempat (lihat sisi belakang untuk detail informasi).

VND

Kính chào quý khách hàng!

Chúc mừng quý khách hàng đã mua được thiết bị mới và cảm ơn đã lựa chọn sản phẩm IKA. Để gia tăng thời gian bảo hành cho thiết bị IKA của quý khách, vui lòng vào trang web www.ika.com/register để đăng ký. Nếu quý khách đã mua thiết bị cô quay chân không hoặc máy lắc ủ nhiệt IKA KS 4000, thời gian bảo hành cộng thêm của quý khách là 2+3 năm, cho thiết bị phân tích nhiệt lượng và pipet là 1+1 năm, cho máy đo độ nhớt là 2+8 năm, cho máy khuấy RCT digital, C-Mag HS 7 control và các thiết bị khuấy dòng MICRO-/MINISTAR digital/control của chúng tôi cũng là 2+8 năm (bảo hành trọn đời)

Nếu quý khách có thắc mắc gì về gia tăng thời gian bảo hành, vui lòng liên hệ văn phòng chi nhánh của chúng tôi ở nước sở tại (xem thông tin chi tiết phía sau)

AR

عزيزي زبون "IKA" !

نهنك على شرائك منتجك الجديد وشكرا لاختيارك IKA. من أجل تمديد فترة الضمان لمنتجك، يرجى فتح الرابط www.ika.com/register. إذا كنت قد إشتريت أحد المبخرات الدوارة أو الحاضنة الرجّاجة KS 4000, فامتداد الضمان الخاص بهذه المنتجات هو 3+2 سنوات. بالنسبة للمسخّر الحراري والماصات فالضمان هو 1+1 سنة و لمقياس اللزوجة فهو 8+2 سنوات. بالنسبة ل RCT digital , C-Mag HS 7 control ، وكذلك سلسلة MICRO-/MINISTAR digital/control فامتداد الضمان 8+2 سنوات (الضمان مدى الحياة). إذا كان لديك أي أسئلة حول مدّة الضمان، يرجى الاتصال بمكتب IKA المحلي (انظر في الخلف للحصول على التفاصيل).

CHN

亲爱的 IKA 用户

感谢您选择 IKA 产品! 在这里 www.ika.com/register 登记注册您购买的产品信息. 可轻松享受 IKA 延保服务. 如果您购买了我们的旋转蒸发仪中的一款或恒温摇床 KS 4000, 您的保修期将延长至 2+3 年, 量热仪和移液器保修期延长至 1+1 年. 如果您购买的是粘度计, RCT digital, C-Mag HS 7 control 或者是我们的 MICRO-/MINI-STAR digital/control 系列产品, 保修期将延长至 2+8 年.

如针对保修期延长存有疑问. 请与当地 IKA 办事处取得联系(详细信息请参见封底)。

JPN

お客様各位

IKA 製品をお選びいただき、ありがとうございます。簡単な手続きで、製品の保証期間延長ができます。
www.ika.com/register へアクセスして、必要事項をご入力ください。保証期間の延長はロータリーエバポレーターまたはインキュベーターシェーカーKS 4000シリーズでは2+3年、カロリーメーターでは1+1年、粘度計、ホットスターラーRCT digital, C-Mag HS 7 control, 電子制御攪拌機MICRO-/MINISTAR digital/control シリーズはライフタイムワランティとなります。

保証期間の延長に関しては現地のIKA支社(詳細は裏面を参照)にお問い合わせ下さい。

KR

IKA 고객님께

저희 IKA와 함께 하게 되신것을 환영하며, IKA 제품을 구매 해주셔서 감사드립니다. 여러분의 성원에 보답하고자, 홈페이지(www.ika.com/register)를 통해 품질보증 기간을 연장해드리고 있습니다. 회전 증발 농축기 또는 인큐베이터셰이커 KS 4000 구매시 2+3년, 칼로리미터 구매시 1+1년, 점도계 구매시 2+8, RCT digital, C-Mag HS 7 control, MICRO-/MINISTAR digital/control 구매시 2+8년(평생보증)의 보증기간 연장 혜택을 받으실 수 있습니다.

보증기간 연장에 대해 문의사항이 있으시면, 현지 IKA 지사로 연락해주시기 바랍니다. (자세한 사항은 뒷면을 참조하십시오.)



Mr. Stefan Meidroth
Director, Quality Assurance



designed for scientists

Company | 公司/单位名称: _____

Last name, first name | 联系人: _____

Address | 地址: _____

City | 城市: _____

Zip-Code | 区号: _____ Country | 国家: _____

Industry | 行业: _____

Phone | 电话: _____ Fax | 传真: _____

eMail | 电邮: _____

Date of purchase | 购买日期: _____

Purchased from | 从哪个代理商购买: _____

Serial no. | 产品序列号: _____



0003369100

IKA Works Guangzhou

艾卡 (广州) 仪器设备有限公司
广州经济技术开发区友谊路 173号 -175号
电话: +86 20 8222 6771,
传真: +86 20 8222 8373
邮箱: info@ika.cn



designed for scientists

GERMANY

IKA-Werke GmbH & Co. KG

Phone: +49 7633 831-0

eMail: sales@ika.de

KOREA

IKA Korea Ltd.

Phone: +82 2 2136 6800

eMail: info@ika.kr

USA

IKA Works, Inc.

Phone: +1 910 452-7059

eMail: sales@ika.net

CHINA

IKA Works Guangzhou

Phone: +86 20 8222 6771

eMail: info@ika.cn

MALAYSIA

IKA Works (Asia) Sdn Bhd

Phone: +60 3 6099-5666

eMail: sales.lab@ika.my

INDIA

IKA India Private Limited

Phone: +91 80 26253 900

eMail: info@ika.in

JAPAN

IKA Japan K.K.

Phone: +81 6 6730 6781

eMail: info_japan@ika.ne.jp

BRAZIL

IKA do Brazil

Phone: +55 19 3772-9600

eMail: info@ika.net.br

POLAND

IKA Poland Sp. z o.o.

Phone: +48 22 201 99 79

eMail: sales.poland@ika.com

UNITED KINGDOM

IKA England LTD.

Phone: +44 1865 986 162

eMail: sales.england@ika.com

VIETNAM

IKA Vietnam Company Limited

Phone: +84 28 38202142

eMail: sales.lab-vietnam@ika.com

THAILAND

IKA Works (Thailand) Co. Ltd.

Phone: +66 86 375 7451

eMail: sales.lab-thailand@ika.com

TURKEY

IKA Turkey

Phone: +90 216 394 43 43

eMail: sales.turkey@ika.com

Register now: www.ika.com/register.



www.ika.com



IKAworlwide // #lookattheblue